

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**  
 Robert Bosch ut 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

9) **Delivery note no**

**6490027**

Page 1

1) Customer: **1000911829**  
 5) Supplier No.: **0091024089**  
 LNR: **UJ**  
 LKZ: **UJ**  
 Z abs: **UJ**  
 Sov: **UJ**  
 KZA: **UJ**

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

4) Dispatchdate: **27.04.2022**  
 Creationday: **27.04.2022**

10) Your sign: **550004530301**  
 Date: **17.02.2022**

15) additional data customer: **CHub**

17) Dispatch place: **CHub**

6) Freight: **Free**

7) Delivery: **Waggon**

Carrier: **Carrier**

14) Our Order-No.: **25295656**

19) Shipping type: **extra run**

20) Incoterms 2010: **Delivered at pl**

21) Packing type: **3 PAL**

22) Dispatch sign: **gross 337,5**

23) Total weight kg: **net 193,9**

25) Dispatch Address: **Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Destination: **702264**

26) Receipt/unload-point: **14249**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	41) Qty./lbs	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261631	EL Control Unit; ATCT-2-9.	192				

**180313913**  
**5011936204**  
**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantita' dichiarata: **R2**  
 Quantita' effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantita' Imballi:  
 Conformita' alle schede d'imballaggio:  SI  NO  
 Data controllo: **02/5/22**  
 Firma: *[Signature]*

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)  
**30 APR 2022**  
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualita' e quantita'"

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/estreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr				



MSAG0027

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatoikat a feladó tölti ki saját felelősségére.

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
<b>2 Átvető (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) CJ 98 BVD AB 47 BVD									
<b>3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
<b>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220428				<b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
<b>5 Mellékelt okmányok</b> Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:873897													
<b>6 Jel és szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke 66		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung PAL		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ TULAJDOR		<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer C M R		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 7,420.000		<b>12 Térfogat (m³)</b> Volume in m³ Umfang in m³ 7,420.000	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Wahrung		Átvető Consignee Empfänger			
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung				<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmennyve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x				<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen					
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Ausgefertigt in Hatvan am 20220428				<b>22 A feladó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan EORI: HU0000003018				<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KIEHNE... Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
<b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.				Az áru átvétele: Kelet Gut empfangen: Datum am.				Az átvető aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen CJ98BVD		Raksúly Useful load Nutzlast AB41BVD		30 APR 2022 "Ricevuto con riserva di qualità e quantità"							

Veszélyes árutípusú az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az ország, a szám és adott esetben a betű.  
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.